Մանկուսէի էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ վէ-
բիլիպ, սէնէվի գըյմէ-
թի իսթանպոլ իչին 250
ղրշ. վէ ալթը այլըղը 125
ղրշ. վէ թաշրալար իչին
բօսթա բարասը իչինէ
օլարագ, սէնէվի գըյմէ-
թի սաղ ագմէ 250 վէ
ալթը այլըղը տաբի 125
ղրշ. տուր։
Վէ պէհէր Նիւսխէսի
40 բարաբա սաթըլըր։

Մանկուսէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԵԼ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԼԷ

Իրանթըն պէհէր սաթը-
ըը իչին պիրինճի տէֆա 3
ղիքինճի տէֆա 2, վէ ու-
չիւնճիւ վէ սայիր տէֆա-
լար իչին 1էր ղրշ։ Իրան սը-
բասընա գ օնուլմասան ի-
լանըն սաթըրը 3ղ.տուր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ
Գալաթասա Բէյնճէլ մպիհ
բապարընտա վագը Ն. 29
Իրսի իսանընտա Գարա-
պեա 6. ֆանոսեան իսմի-
նէ կէօնաէրիլմէսի։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Rochechouart, N° 7.

LA VULNÉRINE

Էնի վէ էսկի քեսֆիֆէյի եարալարը եանան վիճուտլէրի, գէհիրլի պէօճէքլէրին վիրակի եարալարը էյիլէթիր։

Ֆիւիր վէ ղուսրանեա, Էնժիլէն սոզադ, Ն. 24։

Էֆպաճըլարտա պուլունուր։

HYDROCÉRASINE

ՎԷ ԵԱԽՕՏ

ՎԻՃՈՒՏ ԹԷՐԼԷՄԷՍԻՆԻ ԱԶԱԼԹԱՆ

Մէղքիւր սիւս սուեու, թէրին աղ չօղ ղուվվէթլի գօղուլարընը անիտէ տէֆ իտէր։

Տէրիսի բարլաթը, եումուշաթը, չօղ եօլ եիւրիւթիւր, աեաղը չօղլուղ իւչիւթ-տիւրմէղ։

Գատընլարընը հէր կիւնլիւք սիւսլէրի ի-չին գիղըյմէթ պիր սու տուր, վիճուտի, ղուվվէթլէթտիրիր վէ թաղէլիք վիրիր։

Բարիս, Ֆիւիր վէ ղուսրանեա, Էնժիլէն սոզադ, Ն. 24։ Բէյրուքէր վէ լավանատճըլարտա պուլունուր։

Papier Rigollot

ՐԻԿՕԼՕ ՔԻԱՂԸՏԸ

ՎԷ եախօտ

Վէֆոտա քեճմեխ մախսուս լ-քա էյնի տէուլըտ էյնիդե հուչուլ

Մէղքիւր հարտալ, Բարիս խասթախանէլէրի. վէ պիր մահէլլտէն տիկէր պիր մահէլլէ նաղլ օլունապիլիր մուհարէպէ խասթախանէլէրի, վէ իսթէրբաթօրուն պահրիսէ նէկարէթի թարաքընտան դատուլ օ-ուլունմուշ տուր։

Մէղքիւր մուալիճէնին պաշլըճա չու հայ-սէյէթի վար տըր քի ապ վագըթտա խաս-թէլէյի տէֆ իտէր։

Մէղքիւր հարտալըն գալը տաբի պու-լունտուղունտան, գութունուն իւզէրինէ Ռիկօլօ լուղէթի եաղլըմը օրմասընա տիղ-դաթ օլունմալը տըր։

Բարիս, 26, սոզադ Վիէյլ-տիւ-Թանբլ իսթանպօլտա պաշլըճա մէրքէզի, Սուլթան Համամ ճատտէսինէ Մ. Տէլլա Սուսանընն 11 նիւմէրօյու մաղազասը օրուպ, սայիր էֆպահանէլէրէ տաբի սաթըլըր։

PATE EPILATOIRE

Մէղքիւր մահսուլ, տէրիսի ասլա պոզ-մաղսըզընը, թիւյլէրի տէֆ իտէր վէ քէօք-լէրինի չըղարը։

ԲԸՐԷՄ ՏԻԻ ՍԷՐԱՅԻ

Պու տաբի սըզընթը վէրիճի թիւյլէրի անինամ չըղարը։

Ումումի տէբօղիթօ, փարիզակ ժ. ժ. Ռուսս սոզալընտա Ն. 1 վէ օվ Տիւսէր։

SAVON ROYAL DE THRIDACE DE VIOLET

ԲԱՐԻՍԻՆ ՊԷՐԱԹԸ ԼԱՎԱՆՏԱՃԸՍԸ

Միւթէպէր հէքիմլէր, տէրի սըհհէթի, թաղէլսի վէ կիւզէլսի իչին եալընըզ պու-նու թավսիյ էյլէմէյէր տիր։

Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի չէհիրլէրինէ պու-լունուր։ Ֆապրիգանընն, իւզէրինէ, ՐԷՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԻ, եաղըը մարգասընը խթէ-

CONSEIL AUX DMAES

ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ ՆԱՍԻՀԱԹ

Բարիսին պէրաթը լավանատճըը վէ ՍԱՎՕՆ ԲՕԱՆԱԼ ՏԸ ԹԸՐԻՏԱՍ նամ սապու-նու իճատ իտէն ՎԻԼՕԷՆԻՆ, թավսիյէ օլունմուշ մախսուս մահսուլաթը։

ԿԻՒԶԷԼԼԻԹ ՎԻՐԷՆ ԳԱՅՄԱԳ

Իչինէ էլլէ-եէրէ վէ պէշ-ը պուլունան մէղքիւր գայմագ թէնէ թաղէլիք, եու-մուշագլըգ վէ բարլաղլըգ վիրիր։

ԻԻԶ ՃԻՆՍ ԳՕԳՈՒԼՈՒ ԷՃԶԱ. խիւլասասը Մէնտիլ իչին լավանատ

ԳՕԳՈՒԼՈՒ ԿԸԼԻՍԷՐԻՆ Տէրինին եումուշագլըգընը, կիւզէլլիկինի պաղը սաղլամաղ իչին մութլաղ սուրէթ-տէ իղթիսալը տըր։

ԲԸՐՕՎԷՆՍ ԿԻԼԻՆՏԷՆ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆ-ՄՈՒՇ ԿԸԼԻՍԷՐՕԼԷ

Աբհէթէ ֆայիտէլի պիր սու օլուպ, հէր նէվի թաղէթէ գուլլանընըը վէ հէմ սէրինլիք վէ գուվվէթ վիրիր։

ԹՈՒԱԼԷԹ ՍՈԻԼԱՐԸ ԽԻԼԱՍԱՍԸ Տէրիսի եումուշաթմագ իչին

ՍԱԳԸՋ ՃԷՋԻՐԷՍԻ ՄԱՍԹԻԳԱՍԸ (սագրգ) ԻԼԷ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ԲԱՍԹԻԼ ԱՄՊՐՕԶԻԱԳ

Նէֆիսէ թաթլըըգ, թաղէլիք վիրիր։ Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի չէհիրլէրինէ պու-լունուր։

Գալընտան սապընմագ իչին, իւզէրինէ, ԼԱՐԻՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԻ եաղըը օլան ֆապ-ըրիգանընն մարգասընը խթէմէլի։

ARGENTEZ VOUS-MÊMES

Խալիս կէ-դ-ը մէվ-ի իլէ զայէթ գօլայլըգլա, վէ սօլմամագ իւզրէ, սուֆրա թա-գըմըրը, էյէր վէ սայիրէ, հէր նէվի արապա թաղըմարը պէեապլաթըրըը։

Մէղքիւր թօզուն չիչէսի 3 1/2 ֆրանգա օլարագ, Գալաթասա եիւքսէք ղալ-տըրըմտա Մ. Վէյլիչ վէ ղուսրանեանընն մաղազասընտա սաթըլըր։

Հ. Լապօն, 14 Սէն Ժիլ սոզաղը, Բարիս

QUNIA SCHAEDELIN AU COCA

Սանճրեա, միսէ խասթալըգլարընա վէ գուտրէթսիզլիկ դարը գուվվէթլէթ-տիրիճի վէ պէսլէյիճի իչկի

ԱԼԷՍ ՁԷԼԻԲԷԼԻ ՍՈՒ

ՇԱԷՏԼԷՆԻՆ ֆոֆոն ոը ֆէրլի հապլարը, գան զայիֆլէյնէ, պէեաղ ըէնկէ, միսէ խասթալըգլարընա էյի օլուպ, տամաղա խոչ կէլմէեէն պուլըգ եաղը եէրի-նի թութար վէ զայիֆ ատամլարա կէլիր։

պուլունուր։ Ֆապրիգանընն, իւզէրինէ, ՐԷՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԻ եաղըը մարգասընը խթէ-

LA CÉRÉALINE

Պէեաղ սաչլարա, անիտէ, կէնճլէրէ մախսուս օլան գումրալ ըէնկի վէ պօզուլ-մաղ վէ թապէի պիր բարլաղլըգ վիրիր։

ՄԻՒՍԹԻՒՐ ՎԷԺԷԹԱԼ ԿԸՐԱՏԻՒԷ (Պէրաթը ս. ժ. տ. ժ.)

Տէրունինէ քիւբիւրթ, ճիվա, կիւմիւշ վէ գուրշուն եօղ տըր։

ՎԻՕԼԷ

Բարիսին պէրաթը լավանատճըը վէ ՍԱՎՕՆ ԲՕԱՆԱԼ ՏԸ ԹԸՐԻՏԱՍ նամ սապու-նու իճատ իտէն։

Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի ֆապրիգալա-ընընա պուլունուր։

Ֆապրիգանընն, իւզէրինէ ԸՐԷՆ ՏԷԶ Ա-պէյ եաղըը մարգասընը խթէ-

LA MELANILINE

Սաչլարա, անիտէ, կէնճլէրէ մախսուս օլան սիեահ վէ եախօտ պուզասի ըէնկի վէ պօզուլմաղ պիր բարլաղլըգ վիրիր։

ՄԻՒՍԹԻՒՐ ԿԸՐԱՏԻՒԷ Ա ՊԱԶ Տ'ԱՆԻԼԻՆ (Պէրաթը ս. ժ. տ. ժ.)

ՎԻՕԼԷ

Բարիսին պէրաթը լավանատճըը վէ ՍԱՎՕՆ ԲՕԱՆԱԼ ՏԸ ԹԸՐԻՏԱՍ նամ սապու-նու իճատ իտէն։

Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի չէհիրլէրինէ պուլունուր։

Ֆապրիգանընն, իւզէրինէ ԼԱՐԻՆ ՏԷԶ Ա-ՊԷՅԻ եաղըը մարգասընը խթէ։

Ալէավէ հալիս Գէպրէզ գօմանտարեա չարապը, օն պէշ սէնէլիքտէն օ-թուզ սէնէլիյէ գատար էսկի օլարագ, քէյֆիսիզլիքտէն գալգան զայէֆլարա գուվվէթ վէ միյտէ տիւզէլթիպ, թա-ամը հազմ իթտիրիր վէ իչտահ աչար օլտուղունտան, ալէա պիր մուալիճէ օլտուղու ամմէեէ մալիւմ տիւր։

Մէղքիւր չարապ Մ. Վիչէնցօ Ծան-նինին Պէյ օղլունտա 77 Նիւմէրօ էճ-զաճը տիւքքեանընտա, քէղալիք քէօր-բիւ պաշընտա Ն. 7 վէ 8 էճզա մաղա-զալարընտա սաթըլմագտա տըր։

Տօքթօր Մինասեան, Պէյ օղլունտա թարլա պաշը ճատտէսինտէ, Սագըզ աղաճընա եագըն, Քիլիտ սօգաքտա նիւմէրօ 4 խանէտէ ճիւմլա կիւնլէրի խայրոթ պագաճագ վէ բազար վէ բէնճէմպիհ սապահլարը էվտէ պու-լունաճագ տըր։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաբնտան սաթընմալը

Բրուսիանընն հէքիմլիք Ագատէմիասը վէ էն միւթէպէր հէքիմլէր, վէ ումումէն քեսֆիֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիասրը թարաֆընտան թանսին օլունմուշ օլան մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒՆՈՒ խիթիմալ իսէ-նին եիւգունատ վէ էլէրինատ նէ գիւզել էքբէրէյատա օլուր, նէ եիւգիւ կիւնէշ-տէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէ-րէք գատընլար վէ կէրէք էրքէքլէրին թէնինէ սիկեապլը վիրտիքտէն պաշգա տէրիսի եումուշատան մէղքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանընմըշտար տըր։ Մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ, եալընըզ Գալաթասա Եիւքսէք Գալաբրըմտա 68 Ն. իւէ միւրաղաթ Մ. Վէյլիչ գումրանեասընընն մաղազասընտա սաթըլըր։

ԺՕԶԷՖ ՊԱԼՄԱՄՕ

Ա. Տիւմայի նշանաւոր գործերէն մին եղող այն հետաքրքրաշարժ վիպասանութեան երկրորդ հատորը Պօլիս հասած բլլալով արդէն բաժանորդներէն կը խնդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Զաքմաքճըլար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոնկէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդութեան գին ամբողջ գործոյն որ ութ հատորէ պիտի բաղկանայ՝ 70 ղուրուշ։

Դին մէն մի հատորի կէս մէճիտ արծաթ։

Զորրորդ հատորը հրատարակուելէն ետքը բաժանորդութիւնը պիտի դադրի։

ՔՍԱՆ ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Հանրածանօթ Ա. Տիւմայի այս քնարը վէպին Ա. հատորը Պօլիս հասած բլլալով, արդէն բաժանորդներէն կը խնդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Զաքմաքճըլար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոնկէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդագրութեան գին 4 հատորին ղշ. 50

Իւրաքանչիւր հատորը » 15

Երկրորդ հատորը հրատարակուելէն ետքը բաժանորդութիւնը պիտի դադրի

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ իչիւն 4500 թօք պէշ բուպլու ամէրիգան պէզինին թօ-բու 59 1/2 ղշ. վէ 60,000 չիֆթ Սիվրի-հիսարքեարի եուն չօրապըն չիֆթի 3 պուչուգ ղշ. թալիպլէրինէ գալտը-ղընտան, իչ պու իլուլին 12 ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վիրիլէճէք տիր Տարի Շուրատա։

7 իյլուլ 1872

Պաղը սէրասքէրի

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Հիճազ վիլայէթի վալիլիի, Թարապլուսու զարպ վալիսի սապզգ Մէհմէտ Բէշիա բաշա հազրէթլէրինէ,

Տիվանը մուհասէպաթը մալիյէ բիւեասէթի Պէյրութ միւթէսարրըֆը սապզգ Զիւհտի էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Խազինէյի ճէլիլէ մուհասէպէճիլիի, բիւթպէյի էվվէլի սընըֆը սանիսի իլէ, տիվանը մուհասէպաթը մալիյէ ազասընտան Նէզարէթի էֆէնտիէ,

Տիվանը մուհասէպաթը մալիյէ ազաւըզը, պէյթ իւլ մալ միւտիրի սապզգ Հագգը պէյ էֆէնտիէ,

Մէարիֆ նէզարէթի մէքթուպճուլուղու, ամէտի օտասը խիւլաֆասընտան Մէհմուտ պէյ էֆէնտիէ,

Մէճլիսի մէարիֆ ազոլըզը, մէարիֆ թահրիրաթ միւտիրի սապզգ Բիւշտի պէյ էֆէնտիէ,

Բարիս սէֆարէթը սէնիյէսի պիրինճի սէր քիթապէթի, բիւթպէյի սանիյէ սընըֆը միւթէմալիզի իլէ, Լոնտրա սէֆարէթի սէնիյէսի իքինճի սըրը քեաթիպի սապզգ խալիլ էֆէնտիէ,

Սէֆարէթի մէզքիւրէ տիկէր իքինճի սըրը քիթապէթի, Մահմուտ պէյ,

Էրզրում վիլայէթի մէքթուպճուլուղու, Էրզրում մէճլիսի իտարէ պաշ քեաթիպի սապզգ Զիեա էֆէնտիէ,

Մէտինէյի միւնէվվէրէ հարէմի շէրիֆ միւտիրլիի, Եէմէն վիլայէթի ըուսումաթ նազիրը սապզգ Պէհա պէյ,

Լոնտրա սէֆարէթը սէնիյէսի իքինճի սըրը քիթապէթի, մէքթուպիի խարիճիյէ խիւլաֆասընտան Ալի Մէմիզ պէյ,

Բարիս սէֆարէթի սէնիյէսի աթթաշէլիք խըզմէթի, բիւթպէյի սալիսէ իլէ Թահրիրաթը խարիճիյէ խիւլաֆասընտան Իսթէֆան էֆէնտիէ,

Սէֆարէթի մէզքիւրէ աթթաշէլիք խըզմէթի, բիւթպէյի սանիյէ իլէ ճէմալ պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Ազիզէ վարօրլարը դումբանեասը իլէ մէմալիքի մահրուսէ մալիյէ վէ նաֆիա շիրքէթինին շուրութնամէլէրի պու քէրրէ, շուբայի տէվլէթ թարաֆընտան թաստիգ զըլընմըշ օլտուղու Լէվընթ Հէրբլատա օգունմուշ տուր։

—Բէժի գօյճուլարը, կէչէն կիւն, թիւթիւն գաչբրմագտա օլան իւշ նէֆէր իրանլըը ասող ու կիրիֆթ իթմիշլէր տիր։

—Զաթը հազրէթի սատրազամի, տիւն սապահ մապէյնի հիւմաեուն ճէնապը միւլիւքեանէնէ տավէթ օլունարագ, պիր սաաթտան զիեատէ հուզուրի հազրէթի բատիշահիտէ պուլունմուշ տուր։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ, զաթը հազրէթի սատրազամի, Պէյլերպէյինտէ պուլունան պիր թիւթիւնճիւ տիւքքեանընը Լօնիւնտէն կէչէր իքէն, երմի բարալըգ թիւթիւն խթէեիպ, երմի բարալըգ թիւթիւն բաքէթլէրինին գալմատըը ճէվապընը ալմալարը իւղերինէ, իւշ զուրուշլուգտան պիր բաքէթ ալարագ, տէրհալ եբրթըպ մուայեէնէ վէ թիւթիւնին մաթլուպէ մուվաֆֆըգ օլմասըընը կէօրմէք, իղհարը թէճճիւպ վէ թէճէսսիւֆ պուեուրմուշլար տըր։

—Տէվլէթի ալիյէնին Լոնտրատա սէֆիրի քեպիրի պուլունան Միւսիւրիւս բաշա հազրէթլէրի, մէզունէն վէ մուվաղգաթէն Տէրսաատէթէ կէլմէք իւղրէ, հաբէքէթի իթմիշ վէ միւշարիւիշլէյինին իսթանպօլտա պուլունտուղու էնատէ, սէֆարէթի պիրինճի սըրը քեաթիպի Ըսթէֆանաքի էֆէնտի մասլահաթկիւզար թայինին օլունմուշ օլտուղունու, Լօնտրա զաբէթալարը եազբեօր։

—Սըրպ պէյի Բըրէնս Միլանը, քէնտի խաթթը տէսթի իլէ մուհարբէր օլարագ, Ուլահ Պուղտան պէյի բբրէնս Շարլբեա իր մէքթուպ կէօնտէրմիշ օլտուղու զաբէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Սապզգ սատրազամ Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինին, սօն իսթիգրազ մատտէսինտէ քէնտուլի սարիհէ չըգարմըշ օլտուղու Լէվընթ Հէրբլատա օգունմուշ տուր։

—Բէնճէչմպիհ սապահըսը, կէմի չէքէն կարիպալտի նամ ուֆագ վաբօր իլէ Գաազ քէօյ վաբօրլարընտան պիրիսի, պիրիպիրլէրինէ չաթըպ, մէզքիւր կարիպալտի վաբօրուն գըչը զէտէլէնմիշ տիր։

Զարշէնպիհ կիւնիւ տախի, Դուրու չէշմէ իսկէլէսի եազքընտա, պիր ինկիլիզ վաբօրու սըղա օթուրմուշ տուր։

—Իսթանպօլա վարիտ օլան թէլէկրաֆլար, ճէմիլ բաշա հազրէթլէրինին, չարշէմպիհ սապահըսը Օտէսաեա վասըլ օլուպ, իհթիրամաթը ֆաիգա իլէ գապուլ օլունմուշ վէ ալնշամընը տախի Պէնտէրէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օլտուղունու պիլտիրմիշլէր տիր։

—Լօնիւմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ, Զինճիրլի գուեու սահրասընտա պիր պէյիւք աթէշ թալիմի իճրա գըլընճաղը, վէ պու թալիմին, սէքիզ ալայ բիեասէ վէ լաղըմ կէլտիկի գաատար թօքճու վէ սիւարի ալայլարընտան իպարէթ օլաճաղը վէ օրտուլի հիւմաեունուն գօմանտասը, իսասէ օրտուլի հիւմաեունու միւշիրի ճէլիլի տէվլէթլու նէճապէթլու եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի հազրէթլէրի ճանիպի ալիսինտէն իճրա պույրուլաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Ցիւն կիճէ, զաթը հազրէթի սատրազամի, վէ տէվլէթլու Մէհմէտ Բիւշտի բաշա, վէ սայիր վիւքէլայի ֆիլամ հազարաթը, Թարապլուսա քեային սէֆարէթխանէսէ, Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Հէնրի Էլիբթ ճէնապլէրի թարաֆընտան քէշիտէ օլունան պիր զիեաֆէթտէ հազըր պուլունմուշլար տըր։

—Լունանտան ալընան սօն զաղէթալարտա օգունտուղունա նէզարէն, Լամիա վէ Ագարնանի էեալէթլէրինտէ, պիր թագըմ հայտուտլար թիւրէմիշ օլտուղունտան, Եունան հիւքիմէթի պունլարը գօվալամագ իչին եէնիտէն պիր թապուր բիատէ ասաքիրի սէվգ իյլէմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Վօկէ ճէնապլէրի, պու սապահ իսթանպօլա միւվասէլէթ իյլէմիշ տիր։

—Հայտար բաշատան բէնտիեէ գատար օլան իղնիմիտ տէմիր եօլու շիւպէսի, էսնիմիզտէքի ճիւմա կիւնիւ քիշատ օլունաճագ տըր։

Մէզքիւր տէմիր եօլ շիւպէսի իւղէրինտէ, իւշ ընթասիօն վար տըր, եանի, Իրէն քէօյ, Մալթէպէ, վէ Դարթալ ըսթասիօնլարը։

ԻՎԱՆԸ ՐԻՄՄԻ

Ցէնէր իսկէլէսի մէյտանընտա սալ քէշիտէ օլունան տէօրթ բարչա մահալլին խարիթասընտա թէֆրիդ ու թային օլունտուղու իւղրէ իսկէլէ մէյտանընա մութթասըլ պիր դըթասը ալը գօնուլարագ տիկէր իւշ բարչասը իշ պու սէքսէն սէքիզ սէնէսի իյլուլընը ալթընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն միւսթէճիրի թարաֆընտան պիր սէնէ միւտտէթ զապթ ու իտարէ օլունմագ իւզրէ պիլ միւզայէտէ իքի եիւզ Օսմանլը ալթունը պէտէլ իլէ թալիպի իւհտէսինտէ թագարրուր իթմիշ վէ պունտան զիեատէյէ բաղլիպ օլանլարը չէհրի իյլուլը օն պիրինճի բազար իրթէսի կիւնիւնէ գատար Շէհրէմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան գըլընուր։

1288 իյլուլ 7 Ալի

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա 19 սեպտ.

Միւսիւրիւս բաշա, տիւնքի կիւն, ֆամիլեասը իլէ պիրլիքտէ, Բարիս վէ Վիէննա թարիգի իլէ Իսթանպօլա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգտը։

ՇԸՎԼԷՏ

Ըսթօքօլմ 20 սեպտ.

Նայիպլիք մէմուրիեէթինի իճրա իտէն բբրէնս, իքինճի Օսգար] իւնվանը իլէ գբրալ իլան օլունուպ, գանունամէկեէ սատրգ տուրաճաղը հագգընտա պու կիւն եէմին իթտի։ Վիւքէլալար իլէ հիւքիւմէթին սայիր ազալարը տախի եէմին իթտիլեր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 20 սեպտ.

Ալմանեա պօրսալարընտա ֆօնտօլար եիւքսէլտիյինտէն, պօրսամըզտա տախի ֆօնտօլար եիւքսէլտի։

Պուղտայ վիրմէք իչին թիւճճարլար թարաֆընտան օլունան թէքլիֆլէր իւղէրինէ, ֆիեաթլար ազ պիր շէյ տիւշտիւ։

Իշլէ կէլիպ քէնտիլէր տախի ավաչբգսընլար իչին, իմբէրաթօրուսմուզ, Ալմանեա վէ Ռուսիա վէլիի ահտ բբրէնսլէրինի տավէթ իյլէտի։

Իմբէրաթօրլարընը սօն միւլագաթը հագգընտա, էլչիլերէ թահրիրաթը ուսմուսիեէ իրսալ գըլընմաեաճագ տըր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 20 սեպտ.

Մ. Թիէր, շէհրիմիզէ վասըլ օլտուղունտա, էհալի թարաֆընտան, «եաշասըն» սէտալարը իլէ գապուլ օլունտու։

Բարիս, 20 սեպտ.

Մ. Թիէր, տիւն ախշամ, Թբրուվիլտէն Բարիսէ վասըլ օլուպ, պու կիւն տախի վիւքէլա մէճլիսինէ բրասէթ իյլէտի։ Միւշարիւէյհ հազրէթլէրի, իւշ հաֆթա պուրատա գալաճագ տըր։

ԻԹԱԼԵԱ

Բօմա, 20 սեպտ.

Բաբանընը պիրատէրի վէֆաթ իյլէտի։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին 20 սեպտեմբեր

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Թիլ իսթիֆա իթտի։ Իսթիֆասընընը սէպէպի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

Բբրէնս Պիզմարդ, Թօրքիւայա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգտը։ Միւշարիւէյհին ֆամիլեասը, քէնտիսինտէն էվվէլ մահէլլի մէզքիւրէ կիթմիշ իտի։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԻ

Լիվըրբուլ 19 սեպտեմբեր

Միուլինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 9 7|8 10

Պու կիւնքի սաթը 12,000 պալլա բամուղ բիացասը ազը

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Լոնտրա 20 սեպտ.

Էսհամը Ռումի	51 15/18
1865 իսթիգրազը	70 1/4
1869 իսթիգրազ	63 3/4
1871 իսթիգրազը	73 3/4

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ռ. մ. 7 սեպտ. ախշամ գաբ.	57–
» » 9 » սապահ աշ.	57-03
» » » սաաթ 5	57-06
Իսթիգրազ 1865	355-20
» 1867	348-
» 1869	321-
Սօսիէթէ ժէնէրալ ազսիոնլարը	11-16
Քրէտի » »	15-17
Շըմէնտըֆէր սէհիմլէրի	179-1/2
Թրամվայ հիսսէլէրի ֆիյաթը մէճհուլ	
Սօսիէթէ Ավսթրօ Թիւրք	10-20
Սուանպօլ պանգասը ազսիոնլարը	7-10
Ճէտիա պօն տը Թրէզօր 2 1/2 լիրա էքսիք։	

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 9 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ լիրաը	109—03
Ֆրանսըզ ալթունու	87—02
Բօլ	39—03
Գըրմից ալթունու	51—16
Պէեազ մէճիտիյէ (ֆարգը	1—37
Պէսիկ ֆարգը	4-15
Մէթալիք »	4-30
Պագըր	119-12
Կէլէճէք գուրօն աքսընթօսու	0|0 2 3|4

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԱՆՈՍԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Բէնճէչմպիհ կիւնքի նիւսսէէմիզտէ, մէզքիւր վարժարան իլանընտա իքի եանլըշ վուգու պուլմուշ տուր, պիրիսի, իսկէլէտէն եէօրիւյէրէք թամ «20 տագբգատա» կիտիլմէքտէ տիր տէնիլէճէք եէրտէ «եարբմ սաաթտա» տէնիլմիշ տիր, վէ իքինճիսի Գուլու-Աղասը մահէլլէսինտէ «Հաճի Հասան պէյ» սօգաղը տէնիլէճէք եէրտէ, «Թահսին պէյ» սօգաղը տէնիլմիշ տիր։

* * *

Մէզքիւր վարժարան շակիրտանը բազար իրթէսի կիւնիւ եինէ ֆէնէրտէքի մէքթէպէ թօքլանաճագ, վէ օրատան իսկիւտարա կիտէճէքլէր։ վէ սալը կիւնիւ տէրսլէրէ պաշլանաճագ տըր։

Շիմտիյէ գատար ալթմըշ գարեօլա վար իտի, շիմտի 40 գարեօլա տահա իլավէ իտիլմէքտէ տիր, տիմէք տիր քի գիշերօթիկ շակիրտան եիւզ նէֆէրէ գատար գապուլ օլունաճագ տըր։ վէ ցորեկօթիկ տախի էլլի նէֆէրէ գատար ախշ իտիլէճէք տիր։

Գիշերօթիկլէր իչին, հէր մէսարիֆաթ մէքթէպ իւզէրինէ օլտուղու հալտէ, եբլտա 48 լիրա, վէ ալթը այլըգ բէշին իսթէնիլիպ, վէ ցորեկօթիկլէր իչին տախի այտա պիր լիրա վէ պիր մէճիտիյէ, քէզալիք ալթըշար վէ եախոտ իշէր այլըգ բէշին իսթէնիլէճէք տիր։

Մէզքիւր վարժարանըն հէր ճիհէթլէ իսթանպօլտա պիրինճի մէքթէպ օլմասընա, պիթիւն գուվվէթիմիզլէ չաբըշաճաղըզ տըր, հէլէ չալըշղան, վաթան ու միլլէթինի սէվէր, էհլի ըրզ, վէ աղբը թապտաթլը (եանի զէվզէկ տէյիլ), սէպաթլը վէ վագարլը, վէ տավալը շակիրտան եէթիշտիրմէքլէ իֆֆթիխսաբ իտէճէկիմիզէ հիչ շիւբհէմիզ եօգ տըր։

* * *

ԳԻԻՍԹԱԽԱՆԱ ՊԻՐ ԽԸՐՍԸԶԼԸԳ

Ցիւնքի կիւն, իսկիւտարտա, եէնի թուրուլան գօնագտա, աշաղը եօգարը կէզէրէք, թամիրինէ նէզարէթ իթմէքտէ իքէն, օն օն պէշ գըթա օտա վէ եիւքլիւք վէ տօլապ դարուլարընը թօքլարը, վէ թապլարը, վէ հաթթա անախթար եէրի եէշմագլարընը, եէնի եէնի սէօքիւմիւշ օլմասընը կէօրմիշ, վէ պէյքի օնլարը տախի թամիր իչին սէօքմիշլէր տիր զանն իթմիշիզ տիր, վէ պու հէնկեամտէ, պիւյիւք տիրանխանէտէ ալուլունան սէքիզ գըթա բիրինճէն տէօքմէ ալէա այնա թօքլարընընն տախի սէօքիւլ-

միւշ, վէ տիվարլարբն սագաթլանմբշ օլմասը կէօզիւմիւզէ բասթ կէլմիշ տիր. պունուն իւզէրինէ շիւբհէսէ զահիպ օլարագ, լազըմ կէլէն զաթա մատտէյի խապէր վիրէրէք սէպէպինի սիւալ իդմիշ, վէ ասլա մալիւմաթը օլմատըղըն, վէ պունուն խայինճէ պիր խբրսըզլըգ օլտուղուն անլամըշըզ տըր։

Օրատա պուլունան ուսթալար վէ սայիր քիմէնէլէր վուգուի հալի իշիտիպ, վէ կէօզլէրիլէ կէօրտիւքլէրինտէ, պիղտէն զիեատէ թէճաճճիպ իթմիշլէր տիր։

Հալիլէ պիր իքի քիշի ալէյհինտէ շիւբհէ իթմիշիզ տիր. վէ պիր գաչ քիշի քէօշէ պուճագ եէրլէրի արամաեա չըգտըղմըզտա, պիր քէօմիւրլիւքտէ, թօղ թօբրագ ալթընտան, պիր պէեաղ թօրպա իչինտէ օլտուղու, վէ պիր մըգտարը տախի թօրպասըզ պուլունտուղու հալտէ, գըրդ էլլի բարչասընը պուլմուշուզ տուր. լաքին, պունլար ուֆագ բարչալար տըր, տիմէք տիր քի իրիլերի եա աշբրբըմշոբը, վէ եախոտ օնլար տախի պիր թարաֆտա կէօմիւտէ տիրլէր։

Էսէֆ իլէ սէօյլերիզ քի պու իրեաէնթի իրթի.քեապ իտիպ եաբան միլլէթիմիզտէն տիր։

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սամսթեանքն բարեզաւակլարը, կէչէն կիւն, երնէ գավզաչըգարմագ նիյէթի մէզմուժէսիյլէ, սալթ արսըզլըգ էսէրի օլարագ, կիւեա Ադապեան վարժարան տավալարընքն նէ օլտուղունու թաղ խորհուրդլարընա սիւալ իթմիշլէր տէ, լաեբգլը պիր ճէվապ ա լամամըշ օլմալարընը պիլտիրմէք իւզրէ, վէ քէնտի քէնտիլէրէ տէ էհալի վէֆիլէրի իսմի վիրէրէք, պիր գաչ պաեաղը ատամլար, եանի բաղմագիմի ազգ օգուտ ծառայութիւնլարը տէրքեար օլան Հայկական ընկերութիւն օճաղընքն ասբլ բարեզաւակլարը, ասլա ճէվապա չայէսթէ օլմաեան սուրէթտէ պիր Յայտարարութիւն չըգարմըշլար իտի քի, ֆէրտասը կիւնիւ տախի Հերքում իսմիյլէ, մէզքիւր Յայտարարութիւնա գարշը, Սամսթեանքն էհլի ըրզ թագբմը պաշգա պիր Յայտարարութիւն չըգարարագ, պունլարըն նէ մագուլէ ատամլար օլտուգլարընը անլաթմըշ իտի։

Հայկական ընկերութիւնուն պու բարեզաւակլարը, ութանըպ արլանմաեը հալէա պէր թարաֆ իթմիշ օլտուգլարընտան, մէզքիւր քէնտի չըգարտըգլարը խայտառակութիւնտան, պիր սէֆիլ ատամ էլինէ տէօրթ թանէ վիրէրէք, պիզիմ օրատա օլմատըզըմըզվագբթ, Ադապեան վարժարանա տախի կէօնտէրմիշլէր իսէ տէ, կէթիրէն ատամքն գարշըսընա, իգթիդա իտէն գապուլիյէթի կէօսթէրիպ վէ ճէվապընը վիրէպիլիր պիր գաչ չակիրտան չըտըրընտան, կէօրմիւշլէր, նէ օլտուղունու անլամըշլար, վէ մէրգուման բարեզաւակլարա, էվլէրինէ կէօթիւրիպ աէ բաչավրա եէրինէ խթիմալ իթմէլէրինի թէնպիհ իտէրէք կէրի կէօնտէրմիշլէր տիր։

Պու ահմագ վէ թէրպիյէսիշ ատամլար հիչ տիւշիւնմէմիշլէր տիր քի, չիմտի Ադապեանտա վէ Սամսթեատա, եալընըզ պիր նէֆէր փանոսեան եօգտուր, էն «ըզ դըրդ էլի նէֆէր փանոսեան վար տըր, իշթէ էօյլէ ատամ ըզվիլ պէտնամ իտէրլէր, վէ իլա նիհայէտէ իտէճէքլէր տիր։

Պու շաշդէն ատամլար պիլմէլի տիրլէր քի, Ադապեան վարժարան չակիրտանը տիմէք, քէնտի վալիտէլերի... քէնտի գարբլարը... վէ քէնտի գրգ գարտաշլարը... տիմէք տէյիլ տիր, օնլարտա ատապ ու թէրպիյէ վար տըր, ագլ ու տիրայէթ վար տըր, էհլիյէթ ու լիեագաթ վար տըր, վէ քէնտիլէրին նէ աեարտա շէյ օլտուգլարընը բէք ալէա պիլտիքլէրինտէն, տէյիլ եազտըգլարընը օգուտագ վէ իշ եէրինէ գօյմագ, իլա իսմ ու ճիսմլէրինտէն պիլէ իքրահ իթմէքտէ տիրլէր։

* *

Տիւնքի կիւն մէզքիւր վարժարան չակիրտանքնտան իքի նէֆէրի Պէյ օղլունա կիտիպ կէլտիքլէրինտէ, կէրէք քէնտիլէրէ, վէ կէրէք սայիր ֆամիլեալարա չաբգընճա հարֆէնտաշլըգլար իտէնլէրին, հիչ պիր միլլէթտէն օլմաեբգ, միլլէթիմիզտէն օլտուգլարընա տիգգաթ վէ ֆարգ իթմիշլէր տիր։

...Տէ՛ր,

Թաղիս Նորակերտ Հայկանոյշ օրիորդաց վարժարանի շինութիւնը աւարտած յառաջիկայ կիւրակէ օրն ժամվեցին բացման հանդէսը պիտի կատարուի ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարքի։

Խորհուրդս պատիւ մեծ կը համարի հրաւէր կարդալ Ձեր մեծութեան ինոյն հանդէս ազգային, և փափաքելի իսկ եթէ շնորհ ընէք Ձեր վերատեսչութեան ներքև եղած Ագապեան վարժարանի դաշակերտուհիս ի միասին առած այդ ելլէք. և թերևս Ձեր շնորհիւն այս առաջին նուագ իբրև միոյ Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ և ազգի դստերք և իբրև ղբորս խանդաղանօք ողջագոյրեն մէկզմեկ 'ի նշան Ազգային յառաջադիմութեան, որոյմէ կըսպասէ վշտակիր ազգ մը իր յաւոյ և աղէտից դարմանն և իր վերակենդանութիւնը։

Լի եմք ամենայն յուսով զի Ձեր փափաքքն և ղգացումներն (1) այս մասին աւելի ըլլալով արժան եղածն կը տնօրինէք, և Ձեր ներկայութեամբ քաջալերութիւն մեծ կը կարդաք ուսանող մանկտւոյն.

Մնամք Եայլն

Ատենադպիր Փոխ Ատենապետ

Համարձում Ըլիզեան Յովհաննէս Ալչճեան.

5 սեպտ 1872

Ի Թաղական խորհուրդ

Եէնի գաբու

Ա Զ Դ

Ազգ. Կեդրոնական վարչութեան Կրօնական ժողովոյ որոշմամբ և Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր հրամանաւ վաղը՝ որ է կիւրակէ սեպտ. 10, Ս. Եկեղեցւոյս մէջ Գանտիլլիի Ս. Առաքելոց Եկեղեցւոյ վրայ քահանայի ձեռնադրութիւն մը պիտի ըլլայ, որուն համար Պրուսիայի առաջնորդ Գեր. Բարթուղիմէոս Սրբազանը Ս. Պատարագ մատուցանելով ձեռնադրութեան խորհուրդը պիտի կատարէ. ուստի և Թաղական խորհուրդս կը հրաւիրէ բարեպաշտ ժողովուրդն օրք ներկայ գըտնուելու բարեհաճին 'ի Մայր եկեղեցիս որ 'ի Դումդաբու։

'Ի Դիմաց Թ. խորհ. Մ. Եկեղեցւոյ

Փ. Ատենադպիր Մանուկ Ճ. Արապեան — Փ. Ատենապետ Մ. Ղազարէթ Գէորգեան

Շու աթիտէքի մէքթուպու քէմալի էսէֆ վէ թէաճճիպլէ տէրճ ու պէեան իտէրիզ։

Բոմ բաթրիգխանէսի Ընթրֆընտան գէն ու գելէնէ-գելք էտէր օլան ազիզ պէր հոգաբէրի

... Միէսլիֆ,

Մալիւմի ամմէ օլտուղու իւզրէ, Բում բաթրիգխանէսի միլլէթիմիզտէն քէնտուլէրինէ միրաճէաթ վէ տէխալէթ իտէնլէրի վաֆթիս, վէ զաթէն միթէէհիլ պուլունտուգլարընա ասլա պագմաեարագ տէֆիա էվլէնտիրմէքտէ վէ ըսթէֆանոս իտէկլմէքտէ իտի։

Պունուն ալէյհինտէ պիհագդին էրմէնի միլլէթի թարաֆընտան թէէքքի վուգու պուլսա իտի, քիլիսէ գաբուսընընն աչրդ օլտուղունու սէրբէսթ իթթիսաղ իտէրէք, օվ պապտէ Բում բաթրիգխանէսի քէնտուսինի մաղուր թութար իտի իսէ տէ, միւքէրրէր վաֆթիս վէ ըսթէֆանոս պահպանընա սիքիւթի իխթիեար իտէր, վէ պունլարընն մէշրու օլտուղունու թահրիրէն վէրէսմէն պէեան իտէմէգ իտի։ Լաքին էրմէնի միլլէթի բէք ալէա պիլերէք քի Բում բաթրիգխանէսի հէր նէ գատար սուրէթի էրէսմիյէտ պունլարա մէշրու նազարը իլէ պագմաղ իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան պու հալտէ տէվամ իթմէքտէ վէ միլլէթիմիզին սագալընա կիւլմէքտէ տիր. երնէ խըրիսթիեանլըգ ֆարգընտան պուլունան գարտաշլըգ մուհապպէթինտէ սատըղ տուրմագ արզուսունա պուլունուր վէ պու թէասսիպի հալին վէ միլլէթիմիզէ վագը օլան հագարաթընն քիւլիեն մահվ վէ իզալէսի վագթընտա չար չէշմ վէ հասրէթ իլէ միւնթազընը դալը իտի։

Միլլէթիմիզին պու իւմիտ վէ արզուսընն պիւսպիթիւն թէհի պիր շէյ օլտուղունու միլլէթիմիզէ պէեան իթմէք վաղիֆէմիզէն օլուլ, պունա պիր տէլիլի գավի օլմագ իւզրէ, միլլէթիմիզէ վէ տինիմիզէ շու սոն կիւնլէրտէ Բում բաթրիգխանէսի թարաֆընտան վուգու պուլան հագարէթէ տայիր միլլէթէյն բաթրիգխանէլրի պէյնինտէ ճէրէեան իսէն մուխասպէրաթը էսմէյէ վէ թահրիրէյնին նէթիճէսինի թէէսսիֆի վէ թէաճճիպի ասիմ իլէ իլանա մէճալուրէյթ հասրլ օլտուղ։

Պունտան պիր իքի այ ագտմ, էրմէնի միլլէթինէն ֆէսմի Գաբրիէլ նամ չախս զէվճէսինի եիւզ իւսթիւնէ թէրը իտէրէք, մէրգումէնին մանէն վէ մատտէթէն սէֆալէթինի մուճիպ օլտուղտան սոնրա, թէրգի Ա. նամ քիմէոնէնին Ս. նամ զէվճէսի իլէ եէքսիլ, եէքճիհէթ օլարագ թէզվիվճա իթմէք նէյէթի մէգմուժէսի իլէ Բում բաթրիգխանէսինէ միրաճէաթ իտէճէկի էրմէնի բաթրիգխանէսինէ խապէր վիրիլէրէք, քէյֆիեէթ տէրագագ Բում բաթրիգխանէսինէ պա թէղքէրէ պիլտիրիլուր վէ իքխսինին տէ զվճ ու զվճէնլերի պէր հայեաթ պուլունտուղունու պէեան իլէ պունլարընն բաթրիգխանէմիզէ բէստ վէ իզամ օլունմասը իլթիմաս օլունուր։ Բում բաթրիգխանէսի, պունլարընն հէնուզ քէնտուլէրինէ միրաճաաթ իթմէմիշ օլտուղլարընը պիլմէեան միրաճաաթ իթթիքլէրինտէ, միլլէթէյն պէյնինտէ տէրքեար օլան հուպ վէ մէվալաթ իգթիզաբնա էրմէնի բաթրիգխանէսինին բէյի թահսիլ իթմէտիքէճ գաղուլ օլունմաեաճաղլարը ճէվապը վիրիր։ Բաթրիգխանէմիզ, պու ճէվապ իւզէրինէ միսթէրիհ օլարագ գաղէնին աքսընը ասլա ֆիքրինտէն պիլմէկսիզմէգ իտի։ Պիր տէ պունտան չէնա կիւն ագտմ մէրգում Գաբրիէլին մէրգումէ Ս. Խէ Բում միլլէթինէ տէխալէթ իթթիքլէրի վէ մուղայիր այնի Բում ըսթէֆանոսը իլէ թէղվվիճ էյլէթքլէրի վէ մէրգումէ Ս. խաթմանընն Բում բաթրիգխանէսինտէ հրմիզ օլունմուշ օլտուղու բաթրիգխանէմիզի խապէր վիրիլմէսի իւզրինէ, բաթրիգխանէմիզէն տախի տէրհալ Բում բաթրիգխանէսինէ թէղքէրէ թահրիր վէ Բում բաթրիգխանէսինին ադտէքի ճէվապը գիբը օլունարագ, բաթրիգխանէմիզէ եօլանըմասը թալէպ օլունուր։

Տէյնէյին չիմտի Էրմէնիլէր, տէյնէյին պէօյիւք զարնտաշ թէմամէյ էթթիֆիկիմիզ Բում բաթրիգխանէսինին ճէվապընը, պու ճէվապ չիֆհանի տէյիլ աշբղտան աշբղա վասբթա իլէ տա տէյիլ, իլա Բում միլլէթի բաթրիգխանէսինին բէյանի մէօհուրի թահթընտա վէ եազը իլէ գարագ, մէրգումանի Օրթաօտաքս քիլիսէսինէ տէխապէթ իթմիշ վէ ըսթէֆանոս օլմուշ վէ եէրլէրինէ մուատտագ շահատէթնամէ վիրիմիշ տիր. պիրմիշ օլուն տէր։ Թէէսսուֆ վէ իսթիդրագ շաեան ճէվապ, Քրիստոս էֆէնտիմիզին ինճիլի շէրիֆինէ, ումում իսբրիսթիեան քիլիսէլէրին գաղուլ իթթիկի մէպտէ վէ գայէտէյ վէ շիմէյի ինսանէյէթէ պիւսպիւթիւն մուղայիր ճէվապ, մէրգումանի օրթաօտաքս օլմուշլար իսէ, ահէպա պունլար զաթէն հերետիկոս մը իտիլէր, պունլարը նիքեահ իսէն էրմէնի քիլիսէսի հերետիկոս մը իտի։

Բում բաթրիգխանէսի էրմէնի միլլէթինին հերետիկոս օլտուղունու ահէպա Ս. Յովհան Ոսկեբերան, Ս. Բարսեղ Կեսարացի, Ս. Աթանաս վէ Ս. Գրիգոր Գոսացի հայրապետէրտէն մի էյրէնտի, պունլար մը էյրէթտի Բում բաթրիգխանէսինէ քի էրմէնիլէր հերետիկոս տըր, վաֆթիպ վէ ըսթէֆանօղլարը նամէշրու տուր, հա՛շա, վէ սիմմէ հաշա։ Օրթաօտաքլուղու քիմէ վիրմէյիպ քէնտիսինէ հասր իթմիշ օլան Բում բաթրիգխանէսինին պու մէսէլքի իթթիսաղ իթմիշ օլտուղու Ինճիլի շէրիֆին վէ ադիլ հայրապետաղլարին էմրինէ քիւլլէն մուղայիր օլուպ օ սահիհէն հերետիկոսլուգ օլտուգտան պաշգա, Քրիստոս էֆէնտիմիզին թէէսսիս պույուրտուղու օղ ադիլ վէ մուղատտաս սինէ սահի հագարէթի ազիմ տիր։

Խմտի, նէ՞ տիմէլի չիմտի Բում բաթրիգխանէսինին իթթիսաղ իթտիկի մէսէլքինէ, բաղտաեա թէպրիքի վէ բաթրիքլիք մէմուրէյէթի թէհնիկէթի իշան Բում միլլէթի բաթրիկի ըսթպէթլու էֆէնտի հագրէթլէրինին բաթրիգխանէմիզի կէլտիկինտէ քիլիսէմիզի դիեարէթ իտէրէք, իքի քիլիսէ էվլատընը, եանի էրմէնի վէ Բում միլլէթինին Քրիստոս էֆէնտիմիզին թէէսսիս վէ իլան պույուրտուղու ադիլ քիլիսէսի էվլատընը օլտուղունու ալէնէն իլան վէ պէեան իսէր, վէ Գում դաբու էրմէնի քիլիսէսինէն ֆէնէր բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք թահրիրէն խոսպէր վիրիր էրմէնի բաթրիգխանէսինէ քի ֆէսմի Գաբրիէլ վէ Ս. Օրթաօտաքս տէյիլ իտիլէր, պունլարընն օրթաօտաքս օլմադարը իճապ իսէր, պունլար հէր նէ գատար զաթէն նիքեահլը իտիլէր իսէ տէ, էրմէնի նիքեահը օլտուղունտան օրթաօտաքս նիքեահի իլէ նիքեահ օլմագ լազըմ կէլիր, անընն իչին հէմ օրթաօտաքս իտիլսի հէմ ըսթէֆանոս վէ պիրտէ մուատտագ շահատէթնամէ եէտլերինէ իթա օլունտու։

Ահէպա Բում բաթրիգխանէսի պու թաբիգի թութտաղընա էրմէնի միլլէթինի տախի Պուլկար միլլէթի իլէ պիր սուատ եըգատա տէ, պիզի ադատթմաղտան պիզատէ ադատանմագտան գուրթուլագ էյի օլմա՞զմը. ահէպա բաթրիգխանէմիզ Բում բաթրիգխանէսի իլէ ըէսմի վիգիթալարը իճրա իտէրէք եէնէ սագալըմըզա կիւլուրէճէ՞ք մի, էկեր բաթրիգխանէմիզ պիզ այտ տուրուպ էսկի հալինի տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, նամուս վէ հուզուզու միսկէ վէ բուհանէյէմիզ բայնամ իթմէք տիմէք օլաճաղընտան, միլլէթ թարաֆընտան չիմոիտէն բրբոթէսթօ իտէրիզ։

1872 սեպտ. 7 * * *

Վագթիմիզտէ մէտէնիյէթ պու գատար իլէրու կիթմէքտէ օլուպ, վէ Բում միլլէթի մէտէնիյէթբէրվէր գաղէթալարը վէ սայիր զաթլար պու գատար չէյլէր եազմըշլար վէ սէօյլէմիշլէր օլտուգլարը հալտէ, վէ Բում բաթրիգխանէսի թարաֆընտան, հէր վագթ, ֆագաթ բէյանի սուրէթտէ նիչէ խրիսթիեանլըգա մուվաֆֆըգ հալու հարէքէթ իպրաղ իտիրմէքտէ օլտուղու թագտիրտէ, հալէա պու կիւնէ գատար պու մէրթէպէ ասարը թէասսիպ, վէ մէտէնիյէթին խարիճինտէ վագտալար վուգու պուլմասընընն կէօրիլմէսի, տօղրուսու զիեատէսիյլէ շաեանը թէէսսիֆ տիր։

Ռիվէրսուրուս իւր Գաթօլիկ տէնիլէն Էրմէնիլէրին Սահմանադրութիւնուն մուգայէսսի

Գաթօլիք տէնիլէն Էրմէնիլէր Հասուն էֆէնտինին զուլմինտէն գուրթուլտուգլարը ասրքն իւշիւնճիւ սէնէսի, վէ Լինֆիէճեան վարդապետին գուրթուսունա կիրիպ, վէ կէօշէեան ցակոբ էֆէնտինին գասասաքնտա գաբանտրգլարը տէվրին իքինճի սէնէսի, իւա մաշալլահ պիր Սահմանադրութիւնա նայիլ օլուրլար։

Եարապ, Գաթօլիք տէնիլէն Էրմէնիլէր ճէմաաթը մէսուլիյէթտէն գաչբնան պիր թագըմ թարիգաթքնքն մէլճասը, վէ կիւճենմիշ, վէ գուճունմուշ վէ քիսմիշլէրին բէնահը իքէն, նասրլ մէսուլիէթի գայիտ իթթիֆաղ իտէպիլիրլէր, վէ մէսուլիյէթտէն գաչբնմագ թարիգինէ Հռոմէական ղրգ տէմիշ իք՝ն, նասրլ մէսուլիէթի ասրք գավանին իթթիֆաղ Էյլէմէլէրի իւէ Հռոմէական ղրը ինքեար իտէրլէր։

Էկէր շու ճէմաաթ հագիգէթէն գայիտ ալթնա կիրմիշ իսէ, Հռոմէական թանրլամագ, վէ էկէր հալեա Հռոմէական ղանոնամէսի տէրսէ, գանոնամէսի տէ էլգէթ հիյլէտէն պաշգա պիր շէյ օլմագ։

Շիմտի վատիմիզ իւզրէ, մուպարէք գանուննամէլէրինի թէֆսիր Էյլէյէլիմ։ (Եանի մեկնել։)

Իշ պու գանուննամէ գավանինի միւթէնէվիյէնին միւթալեասը իւէ մէլուֆ օլմաեան զէվաթ ինտինտէ, նէզարէր ուլատա ինսաֆլը պիր գանոն կէօրիւնէպիլիր իսէ տէ, պիր աշ թամիգ օլունտուգտա, պունճա միւնազաալը մուճիպ օլան ռիվէրսուրուս վարագասընքն նուսխայի սանիսի օլտուղունա ասլա շիւբհէ գալմագ։

Ռէվէրսուրուս վարագասը ահալինին քէնտի բիսքոպոսլարընքը, պիզգաթ քէնտուլէրի ինթիհապ Էյլէմէլէրինէ միւսաատ իտէր իսէ տէ, ահալի թարաֆընտան թէքլիֆ օլունան զէվաթ պէկէնիլմէտիկի հալտէ, պիր տիկէրինի Բոմանքն սէչիպ բիսքոպոս թայէին իտէպիլէճէկինի պիւա բէրվա պէհեան իթմէսի իւէ, ահալինին հագգը ինթիխապընքը մահվ վէ իպթալ իտէր։

Իշ պու լայիհա ահալիի «թաղլարա» թագսիմ իտիպ, հէր նէ գատար միլլէթ երեսփոխանէրինին ինթիխապընքը մէզքիւր թաղլարա իհալէ իտէր իսէ տէ, իտարէնին պէկէնմէտիկի երեսփոխանը բէտտա իտէպիլէճէկինի աչբգտան աչբաա իւան Էյլէմէկէ Բոմա հիւքիւմէթի գատար ճէսարէթի օլմատընտան, իտարէի մէրքէզիէնին ահալինին միւնթէխիպ օլան երեսփոխանէրի իսթէտիկի կիպի սէչէպիլմէսի, վէ հինի հաճէթտէ սատէ քէնտի պէկէնտիկինի երեսփոխան նասպ իտէպիլմէսի իշին, հէր թաղտա ահալի թարաֆընտան վիրիլէն բէյէրին մուայէնէ վէ իւանընը, ենինէ օլ թաղա իհալէ իտէճէք եէրտէ, մահզա իտարէի մէրքէզիէնէ հասը իտէր։

Շէօյլէ քի, ռիվէսսուրուս, ահալինին հագգը ինթիխապընը ալէնէն, վէ պու գանուննամէ իսէ խաֆիէն իպթալ վէ իֆտաո իտէր։

Ռիվէրսուրուս ահալիի աչբգտան աչբաա սայմագ իւէ, ահալիէ աչբգտան աչբաա իթիրազ սէպէպսիյէթ վիրիր։

Իշ պու գանուննամէ իսէ, ահալիի հիյլէեէն հիյլէյէ սիրիս քէյիպ, իսպաթ օլունմագ տարայէ սէվգ իտէր։

Ռիվէրսուրուս պիր լօգմա վիրմէգ։ շէօյլէ քի ճէբմ տէմէյէ հագգըն օլապիլիր, իշ պու գանուննամէ իսէ լօգմայը սատէ աղզգա սօգուպ չէգարբը։ ճէբմ տէսէն, ա՛յ էֆէնտիմ, լօգմաեը աղզընա գօյմատըգ մը տէր, գոյտուն ամմա եալամաղա պիւէ մէյտան վիրմէտին տէսէն։ պագ շու նանքէօրա, լօգմայը եուրթտու տա, շիմտի ինքեար իտտէր սըզլանըը տէր։

Ռիվէրսուրուս ահալինին պէօյիւկիւնէ վէ քիւչիւկինէ պագմաեարագ հէրսինի պիր թօրպայա գօր, վէ հէվսինէ եէսիրսինիզ տէր։ շէօյլէ քի պիւ ճիւմլէ եէսիրանընն պիր քէրրէ իճթիմալէրինէ, վէ ճէմիյէթլէրինտէն հասըլ օլաճագ գուվվէթէ մանի օլմագ։

Իշ պու գանուննամէ իսէ, զաթէն 300 ընտրողտան իպարէթ օլան իսթամպօլ ահալիսինի սէքիզ թաղա թագսիմ իտէր, պիրէր քիլիսէ տամքընն ալթընա սօգար, արթըգ պունտան պէօյլէ պիրլէշէպիլիր իսէնիզ պօյունուղու կէօրէյիմ՝ շաշկընլար տէր, վէ կէօյա պունտան պէօյլէ Հասունլարընն քէօքիւ սուտան քէսիլմիշ, վէ հուգուդը միլլէթի արթըգ մուհաֆազաեա հաճէթ գալմամըշ կիպի, պիր ավուճ ահալիի տաղըթմագտան պաշգա պիր շէյ տիւշիւնմէգ։

Ռիվէրսուրուս հէր խրիսթիան օլան եէսիր տիր տէր, պու գանուննամէ իսէ հէր խրիսթիանը եէսիր գապուլիթմէզ, ըէյիմի վիրտիմ «զաննընա» նայիլ օլապիլմէք իչին պին շարթ գօր։

Օգումագ վէ եազմաեը էյրէնմէք իչին պիր միհլի միւնասիպ թախսիս իթմէզտէն, օգումագ եազմագ պիլմէյէն(1), վէ միլլէթ վիրկիսի հէնուզ մուայէն տէկիլ իքէն, միլլէթ վիրկիսինի վիրմէյէն, վէ «հաստատ և օրինաւոր ընակութիւն» տէտիքլէրի շէյ թասրիհ օլունմամըշ իքէն «օրինաւոր և հաստատ» մէքեանընտա պուլունմաեան ըէյինին իֆսատ վէ թաղիր վէ թէրզիւլի շանընա նայիլ օլմագ։

Իշ պու գանուննամէնին լա հատ ու թէհսա խաթասը, վէ միւնպէհիս օլտուղու պէնտլէրին վիճուտի հէնուզ մէյտանտա օլմատըգը շէօյլէ տուրսուն, պիրտէ ահ.քեամը էսասիէսինին ֆըգտանը ճիհէթի իւէ, հանկը միլլէթ գանուննամէսի օլտուղու տախի անլաշըլմագ։

Վէլհասըլ գալիլ իւլնուֆուս օլան պիր ճէօմաաթըն տայիմա էճանիպէ ալաթ օլապիլմէսի իհթիմալտէն պայիտ տէկիլ իքէն, իշ պու գանուննամէ ահ.քեամընճա, ճէօմաաթըն մէպուսանը հագգընտա վիրէճէքլէրի ըէյին թատիլ ու թաղիր ու թասհիհի պիր գաչքիչտէն իպաշէթ օլաճագ իտարէ մէճլիսինէ դալմըշ օլտուղունտան, վէ շու հիյլէյին իդֆալի տախի բէք տէ կիւճ պիր շէյ օլմատըգընտան, շուրալարը միւթալատ օլունտուգտա, իշ պու գանուննամէ էճանիպին թէարրուզաթ վէ միւտախէլէսինէ սէտտի միւմանաաթ օլաճագ եէրտէ, իճրայի նուֆուզունա մէճրայի թապիի օլմուշ տուր։

Գաթօլիք տէնիլէն Էրմէնի ճէմաաթը, իւմ ու մէարիֆճէ սայիր Էրմէնի ճէօմաաթլէրինէ ֆայիդ պիր հիյէթտէ օլտուղու հալտէ(2), նիչին պէօյլէ պիր ռիէզիլ գանուննամէյէ միւսթահագ օլսուն։

Նասրլ օլուրտա գաթօլիք տէնիլէն Էրմէնիլէր ռիվէրսիւրուսու ճէհր իյլէտիքտէն սոնրա, եէտլէրի իւէ թանզիմ օլունմուշ անտէն պէտթէր պիր գանուննամէ իւէ իտարէ օլունմաղա բազի օլապիլիրլէր։ թէճրիպէլէրի էքսիք տիր տէ, սէք մինասիպ ալմազ, շիւնքի Էրմէնիլէրին սէրկիւզէշթինտէն, վէ միւթէատտիտ լայիհալէրինտէն, վէ լայէնգաթի իւլան օլունան մէճալիսի ումումիյէ մէզազբթընտան պիլ իսթիֆատէ, միւքէմմէլպիր լայիհա թանզիմ իտէպիլիրլէր իսի, վէ գուեուտ ու շուրութը բէսարէթտէն իպարէթ օլան իշ պու գանուննամէնին միւէյիֆլէրինտէն զաթէնպազիլէրի, Էրմէնիլէրին սահմանադրութիւնը հագգընտա միւթաաթ պէյան իտէնլէրտէն պուլունմուշլար իսի։

Իմտի նէ տիր շու ըէզալէթին սէպէպի հագիգիսի։

Իշ պու ճէօմաաթըն զաթէն էսասըզ օլարագ այրու պիր հէյէթ թէշքիլ իթմէսի տիր, շէօյլէ քի իտարէսինի հէնուզ պիր էսասը մագուլ վէ մէշրու իւզէրինէ վազ իտէմէտիկի կիպի, իւլբուտէ իթմէյէ տախի վագբթ պուլամաեաճագ տըր, շիւնքի շու ճէմաաթ հէր տիւրլու մէսուլիյէթտէն գաչբնան պիր թագբմ վանգլուլարընն մէլճասը վէ պէշ աշխարհականա պիր նիսպէթինտէ օլան բարասլարընն եուվասը տըր։

Շու ըէզալէթին չարէսինէ կէլինճէ, եկեղեցականա նիսպէթլէ ահալինին սայբսընը արթըրմագ միւմքինսիզ օլտուղունտան, վէ վանդլարը տաղբթմագ տախի գալայը միլլէթը հէտմ իթմէք օլաճաղընտան, մուվաղէնէի պուլմագ վէ ասի թարիգաթլէր իւէ սիրքէշլէրի մութավաաթէ տավէթ Էյլէմէթ իչին գաթօլիք տէնիլէն պիր ավուճ էրմէնիլէրին, վանքլարը եալընըզ պըրագբպ տիկէր պիր Էրմէնի ճէմաաթը իւէ պիրլէշիպ սայբլարընը արթըրմալէրի վէ վանքլար եալընըզ պաշընա եաշաեամաեաճագլէրի ճիհէթի իւէ քէնտուլէրինէ միւրաճաաթլէրի էսնասընտա գալապալըղա պօղարագ պունլարը նիզամ ալթընա ալմալէրի լազըմ կէլիր։

Իշթէ Էրմէնի միլլէթինին գաթօլիք տէնիլէն պիր գբսմընքն սէֆալէթի պալէատտ պէեան օլունան ահվալտէն նէշէթ իտիպ, պունա կէօսթէրտիկիմիզ պիր թանէճիք չարէ տախի ատէթա Գաթօլիքլէրէ Էրմէնի միլլէթտաշլէրինիզ իւէ պիրլէշին տիմէկէ միւսաիֆ իսէ տէ, վէ շու իթթիհատ հէր հալտէ պիր կիւն հասըլ օլաճագ իսէ տէ, շիմտիիք Հռոմէական վէ եա Գաթօլիք վէ եախսոտ պապական վէ եա Հասունեան վէ եախսոտ ռիվիրսուրեան միլլէթտաշլէրիմիզէ շու թէքլիֆի արզ Էյլէմէկէ հաճէթ կէօրէմէյիզ, չիւնքի շիմտի տախի նիզամ ու ինթիզամէ վագբթ միւսայիտ տիր, էլ վիրիր քի ֆըրսաթը կէօրէն վէ ֆիրսաթտէն իսթիֆատէ իթմէք իսթէյէն պուլունսուն։

Շու ճէմաաթտէ նիզամ վաղընէ մուխալիֆէթ Էյլէյէն իբի սընը՝ֆ ահալի օլապիլիր, պունլարտան պիրինճիսի բարասլար սընը՝ֆը տըր, պու սընը՝ֆտան Անտոնեան վէ Զբմմարլուլար ատէթա Բոմատէն սոյուլուպ ֆիլուսէ միւհթաճ մէլլէթին գուճաղընա դօշմուշ օլտուգլարընտան, նաշաեապիլմէք իչին էֆքեարը ճէմաաթէ մուաֆագաթ վէ նիզամէ պօյուն էյմէկէ մէճպուր տըրլար, չէօյլէ քի, մուխալիֆէթէ մէճալէրի եօգ տուր. մէկէր քի ամիրալէր իւէ իթթիֆագ Էյլէյէլէր, էկճիւմլէ ամիրալէր տախի պիր կիւն ահալիէ եիւքլէթմէք էֆքեարը իւէ չիմտիյէ գատար բարասլարա խայլը բարա վիրմիշ օլուպ, չու բարայը սաղլամագ իչին ահալինին մէթալիպինի իճրայէ մէճպուր պուլունտուգլարընտան սահմանադրութիւնուն թէրթիպ ու թանզիմինէ միւմանաաթ իգա իտէմէզլէր։

Վէ բարալարընը նիզամընզըզա ֆէտտա իտիպ, պիզ ահալիտէն բարա խութէմէքտէն վազ կէչտիք, ֆագաթ, նիզամ վազինէ տախի պիր տիւրլու բազի օլմաեըզ տէսէլէր պիւէ, մէզահիպ օտասը, հասունիսթլէրէ տէյիւ, իւլա պիւ ճիւմլէ ղայրը միւսլիմ միլլէթլէրէ աչբլմըշ պիր գաբու օլտուղունու միւթալէա էյլէտիքլէրինտէ, մուհաֆազայի հիյէթը միլիէթ զբմնընտա խահ նա խահ եինէ ահալիյէ նէվազիշ իւէ Սահմանադրութիւնը իւթիզամ էյլէմէեէ մէճպուր տըրլար։

Իշթէ շիմտի Սահմանադրութիւն խութէեէն ահալի, եէքտիլ վէ եէքզէպան շունու տէմէյի տիր։ Բարասլար աճ տըրլար, ֆիլուսէ միւհթաճ տըրլար, եաշամագ իչին գանունէ պօյուն էյմէկէ մէճպուր տըրլար, ամմա բարաեը ամիրալարտան պուլուրլար իսի, պիզ էյլի եէտիլէրին թախթը թէտգիգ ու թաստիգինտէ օլմաեան հիչ պիր պօրճու թանքմաեըզ, ամմա ամիրալար բարասլար իւէ իթթիֆագ Էյլէեուպ, նիզամընզըզը եիւրիւթմէք իչին բարա խութէմէքտէն տախի վազ կէչէրլէր իսի, պիզտէ Ալլահ էքսիք իթմէսին պին մէլճա պուլմազտագ մէզահիպ օտասընա գօշարըզ։

Շու սըճաղա գար տայանմազ, պու սէօզէ գարշու կէլինմէզ՝ չօճուգլար, պիր այն իչինտէ խաթասըզ տէյիլ էզ ճիւմլէ ինսանա եաշըհըր պիր Սահմանադրութիւնա նայիլ օլուրսունուզ, միւպարէք մէզահիպ օտասընքն Ը. օրհնութիւնը իւէ, զիրա մէզահիպ օտասը միլէթի մունթազամէյի տաղբթմագ վէ բաթրիզխանէլէրի լաղվ իթմէք իչին, տէկիլ մահզա նիզամընզըզը մայիլ պիր թագբմ հիյէթլէրին տայիրէի ինթիզամէ տուխուլլէրինէ իշարէթը թէհտիտիէ օլմագ, վէ նիզամգապուլ իթմէտիքլէրի հալտէ, նիզամընզըզը իսթիտաաթ Էյլէմէլէրի միճէրրէտ էֆքեարը մէքթուսէի ֆասիտէտէն նէշէթ իտէճէկի ճիհէթլէ, պիր ան էվվէլ տաղբլմալարընա մէտտար օլմագ իւզրէ, նիզամ ու ինթիզամէ տիւշման պիւ ճիւմլէ միլէլը ղայրը միւսլիմէի շարգիէ իւզէրինէ մուալլագ «Դամիկլէսին» գբլբնը տըր։

Իշթէ լայիհաեը մէզբիւրէնին միւէլլիֆլէրի, օթայի մէզբիւր գիւշատընքն լէտիւնիաթընա վագբի վէ էֆքեարը միւնէվվէրէի սատարէթընա հիչ միւթթալի իքէն, վէ վագբթ տախի միւսայիտ պուլունմուշ իքէն, նասրլ լաեբգլը պիր նիզամսամէ թանզիմինէ տէսթրէս օլամազլար։

Շուրասը տօղրուսու թահիպէ չաեան պիր մատտէ օլուպ, ալէմին խայլի խութիղրապընը միէտտի պուլունմուշ իսէ տէ, ամի իւլ զիքը հիգեայէտէն, ահալինին Սահմանադրութիւնա խութիտաաթ օլուպ օլմատըզընը տէնէմէք իչին դուրբուլմուշ պիր տօլապ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

* * *

(Մասատի չարչամպա կիւնիւնէ)

ԱԱՀԻՊ ՂԱՋԷԹԱՆ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա բէյնճէ մսիկ բազարընտա
Ն՝ 29 իրսի խանընտա

---

(1) Պու օգումագ եազմագ պիլմէքլիկի թալապ իթմէք շարթը, պիրճէ բէք կյն պիր շարթ տըր։

(2) Պունտա չիմտի եանլաշըլդ վար տըր, Գաթօլիքլէրտակ ալէսսէվիյէ տէրքեար օլան իւմ ու մէարիֆ, պաշըրճա պիր դաշ լիսան սէպէպմէքտէն իսթարէթ տիր։